

## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of scanning are checked below.

L'Institut a essayé d'obtenir la meilleure copie originale. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de numérisation sont indiqués ci-dessous.

- |                                     |   |                                     |   |
|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/>            | Coloured covers /<br>Couverture de couleur  | <input type="checkbox"/>            | Coloured pages / Pages de couleur   |
| <input type="checkbox"/>            | Covers damaged /<br>Couverture endommagée   | <input checked="" type="checkbox"/> | Pages damaged / Pages endommagées   |
| <input type="checkbox"/>            | Covers restored and/or laminated /<br>Couverture restaurée et/ou pelliculée   | <input type="checkbox"/>            | Pages restored and/or laminated /<br>Pages restaurées et/ou pelliculées   |
| <input type="checkbox"/>            | Cover title missing /<br>Le titre de couverture manque  | <input checked="" type="checkbox"/> | Pages discoloured, stained or foxed/<br>Pages décolorées, tachetées ou piquées  |
| <input type="checkbox"/>            | Coloured maps /<br>Cartes géographiques en couleur  | <input type="checkbox"/>            | Pages detached / Pages détachées  |
| <input type="checkbox"/>            | Coloured ink (i.e. other than blue or black) /<br>Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)  | <input checked="" type="checkbox"/> | Showthrough / Transparence  |
| <input type="checkbox"/>            | Coloured plates and/or illustrations /<br>Planches et/ou illustrations en couleur   | <input type="checkbox"/>            | Quality of print varies /<br>Qualité inégale de l'impression  |
| <input type="checkbox"/>            | Bound with other material /<br>Relié avec d'autres documents  | <input type="checkbox"/>            | Includes supplementary materials /<br>Comprend du matériel supplémentaire   |
| <input type="checkbox"/>            | Only edition available /<br>Seule édition disponible  | <input type="checkbox"/>            | Blank leaves added during restorations may<br>appear within the text. Whenever possible, these<br>have been omitted from scanning / Il se peut que<br>certaines pages blanches ajoutées lors d'une<br>restauration apparaissent dans le texte, mais,<br>lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas<br>été numérisées. |
| <input type="checkbox"/>            | Tight binding may cause shadows or distortion<br>along interior margin / La reliure serrée peut<br>causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la<br>marge intérieure. |                                     |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Additional comments /<br>Commentaires supplémentaires:  |                                     | Pagination irrégulière.   |

# REVUE

## DES MELANGES RELIGIEUX.

VOL. 1.

MONTREAL, 11 FEVRIER 1842.

No 6.

KINGSTON.—Mgr. l'évêque de cette ville vient de faire une visite pastorale dans l'intérieur de son diocèse. Le prélat a visité les Districts de Newcastle et de Colbourn, comprenant une quinzaine de townships. Dans toutes ces localités l'empressement des catholiques à se présenter à leur évêque a été très-édifiant ; la joie et le transport de ces braves gens ont surtout été extraordinaires dans trois ou quatre missions que Mgr. Gaulin visitait pour la première fois ; c'étaient par des feux de joie, par des chants, par des réjouissances pleines de cordialité qu'ils célébraient l'arrivée de leur premier pasteur ; et à son départ, c'était de longues files de voitures qui formaient son cortège.

L'émigration a considérablement augmenté le nombre des catholiques dans la plupart des townships du Haut-Canada (ou Canada Ouest) aussi l'on voit sur tous les points s'élever de nouvelles églises. Dans la partie que Mgr. a visitée, on ne compte pas moins de quatre nouvelles chapelles qui ont été tout dernièrement consacrées au culte catholique et l'on vient de bâtir deux grandes et surperbes églises en pierres, l'une à Peterborough, village déjà très-considérable, sur la rivière Otanabée, et l'autre à Belle-ville, charmant petit bourg situé à la jonction de la rivière Moira avec la Baie-de-Quinté. Des souscriptions généreuses et des sacrifices courageux de la part des populations environnantes ont défrayé les dépenses nécessaires pour ces deux édifices.

—On ne sait peut-être pas que parmi les divers objets d'antiquité détérrés, il y a deux ans, en creusant des fondations à Port-Hope, village situé sur les bords du Lac Ontario, à sept miles au-dessus de Cobourg, se trouvait une croix de métal doré, très-bien conservée. Cette croix, qui ressemble beaucoup aux croix pectorales que portent NN. SS. Evêques, a environ quatre pouces et est d'un très-beau travail. C'est à la profondeur de six pieds environ qu'on l'a trouvée avec quelques anneaux d'une chaîne d'or qui y étaient fixés. Cet objet précieux est actuellement entre les mains de Mr. Kiernan, missionnaire du lieu. On nous dit que dans le tems on envoya au *Cabinet d'histoire Naturelle* à Montréal quelques-unes des médailles trouvées en grande quantité

dans ces fouilles. Ces médailles portaient d'un côté l'effigie d'un évêque et de l'autre celle d'un Souverain.

Puisque nous en sommes sur l'article des antiquités, nous ajouterons que Mgr. l'évêque de Kingston possède un superbe calice en vermeil qui a servi au Cardinal de Richelieu et qui fut envoyé par la Duchesse d'Aiguillon, sa nièce, à l'Hôtel-Dieu de Québec qu'elle fondait. En dernier lieu, c'est Mr. l'Abbé Desjardins, qui a fait présent de ce calice à Mgr. Gaulin.



#### AUX SOUSCRIPTEURS EN L'HONNEUR DU PRINCE DE GALLES. 7

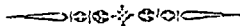
Nous sommes prié d'avertir qu'une assemblée générale des citoyens de cette ville, tenue le 31 janvier dernier, a décidé que l'argent recueilli pour célébrer la naissance du Prince de Galles et qui d'abord devait être employé au soulagement des pauvres sans distinction, servira au contraire à ériger un édifice, qui étant un monument permanent de la naissance du Prince de Galles, procurera, en même temps, toutes les commodités d'une maison d'industrie, et pourvoira au soutien et à l'emploi des vrais pauvres. Comme le but de la souscription se trouve par-là en partie changé, les collecteurs ou leurs substituts sont requis de s'adresser de nouveau à tous les souscripteurs des fonds de charité en l'honneur du Prince de Galles, avec pouvoir de remettre l'argent déjà soucrit, si c'est le désir des souscripteurs, ou d'approprier toute souscription additionnelle qu'ils pourront recueillir.



TRANSLATION DE SIÈGE.—Une Lettre Pastorale du très-révêrend Benoit Joseph Flaget, datée de Louisville le 1er. janvier, nous informe de la translation du siège épiscopal de Bardstown à cette ville. Ce siège fut érigé en 1808 quoique le 1er. évêque ne fut consacré que le 4 nov. 1810. Bardstown, placé dans l'intérieur du pays à 40 miles de Louisville, fut choisi comme point central d'où l'évêque pouvait visiter avec facilité les différentes portions de son troupeau, et la sagesse de ce choix ne paraîtra pas douteuse si on en juge par les fruits qui ont accompagné les travaux apostoliques du vénérable prélat. Sa première demeure fut une maison faite de boullins ou bois brut, située à 4 miles de la ville ; mais en peu d'années une élégante cathédrale fut élevée et tout auprès un séminaire dans lequel grand nombre de jeunes élèves, la plupart américains, furent formés à la piété et instruits dans la science ecclésiastique par le zèle du Dr. David, élevé plus tard à l'épiscopat et 1er. coadjuteur de l'évêque de Bardstown. Nulle part, aux Etats-Unis, on

ne célébra les saints mystères avec plus de solennité et de piété. Des églises s'élevèrent dans les différentes parties de l'Etat et purent contenir la foule qui se pressait autour de la chaire et de la table sainte. Sous les soins agissants du vénérable coadjuteur, l'institut des sœurs de la charité fut fondé, et à la distance de quelques miles de Bardstown une institution religieuse et littéraire fut établie sur une grande échelle, et les branches se sont propagées dans toute l'union. Un missionnaire apostolique, dont la mémoire est en bénédiction, forma l'institut austère de Lorette, lequel est devenu le berceau de tant de réunités religieuses. Les Pères de St. Dominique établirent leur couvent de Ste. Rose, près Springfield, et le couvent de Ste. Magdeleine. Les Jésuites continuèrent la bâtisse d'un collège commencé par le révérend Byrne et le portèrent à la perfection où on le voit aujourd'hui. Tout cela et beaucoup d'autres œuvres catholiques, a été fait dans le cours de trente-une années qu'a duré le siège de Bardstown. L'extinction d'un siège si illustre est pour nous le sujet d'un sincère regret, quoique nous soyons disposé à apprécier pleinement les motifs du vénérable prélat, qui ont porté ses collègues à recommander, conjointement avec lui, la translation du siège à Louisville. Souvent la fureur des persécutions a réussi à renverser des sièges épiscopaux dont la succession nominale a été conservée par les titres d'évêques *in partibus infidelium*. Dans d'autres circonstances plusieurs évêchés ont été réunis sous l'administration d'un seul évêque. Mais le siège de Bardstown, si illustre par la longue et florissante administration du premier et seul évêque, disparaît pour toujours de l'horizon ecclésiastique, sans avoir cessé un instant de répandre le lustre de ses vertus sur l'heureux troupeau confié à ses soins.

*Catholic Herald.*



#### SITUATION POLITIQUE ET RELIGIEUSE DU NIZAM.

Une correspondance du Nizam, (l'un des états indiens placés sous la protection britannique) contient les détails suivans sur la situation politique et religieuse de cette partie de l'Inde.

« Depuis mon arrivée ici, je n'entends parler que de troubles éclatant sur les divers points de l'Inde. Une foule de circonstances concourent à faire penser que le rajah de Sattara en est le principal instigateur ; mais il est bien à craindre qu'il n'ait de nombreux complices. Plusieurs princes indigènes ont déjà écrit au Nizam que la puissance britannique est ici sur son déclin, et qu'il ne devrait pas permettre à son premier ministre (chandahla) de se montrer si favorable à l'Angleterre.

« Un prêtre catholique dont le zèle et les travaux ont opéré, à Madras, d'assez nombreuses conversions, me parlait naguère des embarras que lui avait suscités un missionnaire protestant, en donnant à une caste élevée d'indigènes la Bible traduite dans la langue (bas tannul), parlée par la classe la plus pauvre. Ce missionnaire a donné à la Bible le titre de *Livre des Pariahis*, ce qui suffit pour la faire regarder avec mépris.

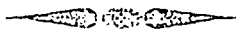
« Les dissensions religieuses remplacent ici les dissensions politiques. Un ministre puseïste, arrivé depuis peu, a déjà mis le pays dans l'état de guerre où sont en Angleterre les whigs et les tories, tant l'opposition qu'il a rencontrée de la part des ministres évangélistes a été grande.

« Un prêtre catholique, homme fort distingué, a été persécuté de la manière la plus révoltante par l'officier commandant, et il eut été obligé de quitter le pays, si le gouvernement ne fût intervenu en sa faveur d'une manière efficace.



L'empire anglo-Indien est menacé d'une nouvelle guerre dans l'Indo-Chine. L'empereur des Birmanes, Tharawaddie, avait laissé sa capitale et descendu le fleuve jusqu'à Raigoun, avec une armée qu'on dit forte d'environ 50,000 hommes de guerre, sans compter une vingtaine de mille hommes, femmes et enfants qu'elle traînait à sa suite. On porte de 15 à 18,000 le nombre des bateaux qui avaient transporté cette immense multitude. Le monarque détrôné était dans le camp impérial avec toute sa famille.

On supposait au roi d'Avu l'intention de profiter des embarras que la guerre avec la Chine devait causer au gouvernement anglais, pour tenter de recouvrer les provinces enlevées à son empire dans la dernière guerre. Le résultat sera probablement, au contraire, la perte d'une partie de celles qui lui sont restées. Le gouvernement de l'Inde faisait des préparatifs vigoureux pour faire face à ce nouvel ennemi, qui est poussé, à ce qu'il paraît, par l'empereur de la Chine.



Le *Diario di Roma* du 5 décembre donne les détails d'une nouvelle persécution dont les missionnaires catholiques ont été victimes en Chine. Le vicaire apostolique Ignace Delgado a succombé aux tourments que les bourreaux lui ont infligés. Son cadavre a été livré à toutes sortes d'outrages. Plus de vingt chrétiens, ainsi que le coadjuteur du vicaire apostolique, ont été mis à mort.

—On lit dans la *Gazette du Dauphiné* du 15 décembre :

“ On nous communique à l’instant une lettre adressée de Rome à un de nos amis par M. de Boricelli, camerlingue de la chambre du Saint Père : le 10 de ce mois, à huit heures du matin, le Pape venait d’être frappé d’une attaque d’apoplexie. Au moment du départ de cette lettre, arrivée à Marseille par le paquebot le *Phénix*, le Saint-Père n’avait pas encore, depuis quatre heures, donné signe de vie. M. Mutel, ancien médecin de Paris, était près de Sa Sainteté.”

Cependant on lit dans le *Diario di Roma* du 14 décembre, que S. S. et le sacré collège ont entendu, la veille, dans la chapelle pontificale du Vatican, un sermon prêché par le procureur-général des Frères Mineurs.

Ce dernier article suffit, nous supposons, pour faire disparaître toutes les craintes que le premier pourrait faire naître sur la santé du Saint Père.

On écrit de Christiana qu’une importante question religieuse va occuper le prochain storting de Norwège.

Il s’agit de la liberté de conscience, surtout d’accorder aux catholiques romains le droit d’exercer librement leur religion dans le royaume. Si ce storting vote, pour une troisième fois, cette liberté de conscience, qui a été repoussée deux fois par le roi, le monarque sera alors contraint de l’accepter aux termes de la constitution.

On sait que la constitution des deux royaumes de Norwège et de Suède, empreinte sous plusieurs rapports d’un louable esprit de liberté, oppose jusqu’à ce jour, aux progrès du catholicisme dans ces deux pays une barrière presque insurmontable.

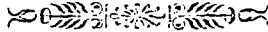
Le développement de la liberté des catholiques dans les États du roi de Suède, sans contrarier la marche des institutions nationales, aurait l’avantage de mettre un peuple vigoureux et intelligent en communication plus intime avec les nations prépondérantes du midi de l’Europe et lui donnerait une nouvelle force pour balancer la domination russe et anglaise dans les mers du nord.

Les catholiques doivent suivre avec un vif intérêt les débats qui commencent à agiter la pesante masse du luthéranisme dans la confédération du nord.

On lit dans un journal religieux :

“ Nous apprenons de bonne source que le sultan a décidément refusé son

autorisation pour la construction d'un temple protestant à Jérusalem. L'évêque anglican se trouvera donc, à son arrivée, dans l'impossibilité d'offrir aux habitants du pays le spectacle de son culte. Mais comme sa présence et ses travaux comme agent diplomatique sont probablement beaucoup plus importants à son gouvernement que sa mission religieuse, il est à croire que le cabinet de Saint-James se consolera du refus de la Sublime-Porte."



Dans le discours prononcé par Louis-Philippe à l'ouverture des chambres, le 27 décembre, Sa Majesté annonce qu'elle se félicite d'avoir conclu le traité avec l'Angleterre, l'Autriche, la Russie, la Prusse et la Turquie, pour la pacification de l'Orient.

La cour des pairs de France a rendu son arrêt contre les accusés impliqués dans l'attentat du 18 septembre, lorsque Quénisset tira un coup de pistolet contre les ducs d'Aumale, d'Orléans et de Nemours :—

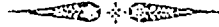
Quénisset, dit Papart, Colombier et Just-Brazier, sont condamnés à mort et six autres à quelques années de détention.

Les nouvelles de l'Algérie étaient favorables à la France. De nouveaux succès avaient été obtenus.

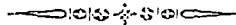
Le dernier recensement a donné, pour la population de Paris, le chiffre de 902,033 individus, et, pour la banlieue, 238,696.—Total, un million 140,729.—C'est une augmentation de 101,577 sur le recensement de l'année 1836.



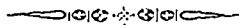
La Porte a adressé aux trois puissances protectrices une lettre où elle expose ses griefs contre la Grèce. Elle demande réparation pour l'affaire des propriétés turques, et se plaint de l'inaction du gouvernement grec à l'égard de l'esprit hostile à la Turquie qui règne en Grèce.



Les Circassiens ont remporté sur les Russes une victoire des plus éclatantes. Sur 30,000 Russes débarqués sur les côtes de Circassie, 2,000 seulement s'étaient échappés. Le reste avait été tué ou fait prisonnier.



M. John Quincy Adams, ex-président des Etats-Unis, et membre de la chambre des représentants, a été mis en accusation dans cette chambre pour avoir présenté une pétition d'un certain nombre d'individus qui demandent que l'union soit dissoute à l'amiable. La question de l'expulsion de M. Adams a excité des débats très-orageux, mais elle n'était pas encore décidée.



MARINE ROYALE D'ANGLETERRE.—L'Angleterre a aujourd'hui 259 navires de tout rang en commission ;—23 vaisseaux de ligne,—34 frégates,—73 bateaux à vapeur,—117 bricks et corvettes, 3 yachts, et deux ou trois autres servant d'école pour les élèves. Ces navires sont distribués comme il suit :—29 à la Chine et aux Indes Orientales ;—32 à l'Amérique du Nord et

aux Indes Occidentales ;—29 au Brésil, à la côte d'Afrique et à l'Amérique du Sud ;—43 dans la Méditerranée, et le reste aux diverses stations d'Europe, Gibraltar et la Nouvelle-Galles du Sud.

Trois vaisseaux sont partis de Plymouth chargés de troupes pour la Chine.

Nous avons lu sur le *Morning-Courier* du 9 le compte-rendu du rapport annuel de la *Société Biblique auxiliaire de Montréal* et nous aurons occasion de nous en occuper au prochain numéro.

↳ Nous sommes peiné d'avoir reçu l'article d'*Un Catholique* trop tard pour ce numéro.

---

## A N N O N C E S.

### COUR CRIMINELLE.

DISTRICT DE } UNE SESSION de la COUR DU BANC DU ROI ayant JURIS-  
MONTREAL. } DICTION CRIMINELLE pour le District de Montréal, se  
tiendra à la COUR DE JUSTICE, dans la Cité de Montréal JEUDI le  
VINGT QUATRIÈME jour de FEVRIER courant à DIX heures du matin;  
en conséquence je donne ici AVIS à tous ceux qui poursuivent quelques pri-  
sonniers dans la prison commune du District, qu'ils soient là et alors présents,  
pour les poursuivre comme il sera juste, et je donne seulement AVIS à tous  
les JUGES DE PAIX, COMMISSAIRES et OFFICIERS DE PAIX, dans  
et pour le district susdit, qu'ils se trouvent là et alors, en personne avec leurs  
records, indictement et autres documens pour faire ce qui appartient à leurs  
différens offices.

JOHN BOSTON,  
SHERIFF.

BUREAU DU SHERIFF }  
10 Février 1842. }

---

### A N N O N C E S.

L'IMPRESSION de l'*ANALYSE* de M. LAFONTAINE, sur les BUREAUX D'ENREGISTREMENT, formant avec l'appendice un VOLUME in 8o. de plus de 250 pages, sera terminée cette semaine, et l'OUVRAGE solidement et proprement relié ne sera mis en vente que LUNDI matin le 14 du COURANT. Il n'en a été tiré que quelques centaines de copies et les personnes qui désireront s'en procurer feront bien d'envoyer leur demande au plutôt chez M. E. R. FABRE ou chez M. LOUIS PERRAULT.

Montréal, 9 février 1842.

---

### NOTIONS ÉLÉMENTAIRES DE PHYSIQUE.

LE SOUSSIGNÉ a l'honneur d'informer les souscripteurs à l'ouvrage ci-dessus, que leurs exemplaires seront prêts à leur être livrés LUNDI prochain 24 courant à la Librairie Canadienne, Rue Lamontagne, où il sera à vendre aux prix de 2s. la pièce et 20s. la douzaine. Dans quelques jours il sera aussi à vendre chez M. E. R. Fabre, Libraire, Montréal,

JOSEPH CAUCHON,  
*Étudiant en Droit.*

Québec, 21 janvier 1842.



## PUBLIE ET A VENDRE

CHEZ

C. P. LEPROHON,

Libraire, Rue Notre-Dame,

PUBLIÉ PAR LE DISTRICT DE MONTRÉAL, EN VERTU DE LA LOI DU 20 MARS 1842,

RÉDIGÉ PAR

GODEFROT CHAGNON, ECR. NOTAIRE.

1 Vol. in 12e. de 108 pages.

## TABLE DES MATIÈRES :

Introduction,  
 Ordonnance pour la nomination des officiers de paroisses, &c.  
 Ordonnance concernant les municipalités.  
 Acte pour l'établissement des écoles élémentaires.  
 Ordonnance pour les bureaux d'enregistrement.  
 Acte pour remédier aux abus commis contre l'agriculture.  
 Précis de divers actes, exposant les principaux devoirs des sous-voyers.  
 Précis d'un acte pour consolider et amender les lois relatives aux injures malicieuses contre la propriété.  
 Acte pour l'établissement de cours de districts, de division.

## BUREAU D'ENREGISTREMENT,

POUR LE DISTRICT DE MONTRÉAL.

AVIS est donné par les présentes que le BUREAU pour l'enregistrement des Titres, Testaments, &c. établi en vertu de l'Ordonnance de la 4e. Victoria, chap. 30, sera ouvert Mercredi, le 12 du courant, dans la maison de feu DR. VALLEE, dernièrement occupée par PHEN. D. DALY, rue Notre-Dame.

Heures d'office : depuis 9 heures A. M. jusqu'à 3 heures P. M.

EDWARD DOWLING,

Régistreur du District de Montréal.

Montréal, 10 janvier 1842.

## A VENDRE

A CE BUREAU

LES DEUX PREMIERS VOLUMES DES

**Mélanges Religieux.**

Aussi, — PELERINAGE AU MONT ST. HILAIRE suivi des Stations du CHEMIN DE LA CROIX par ST. ALPHONSE DE LIÉGEOI.

## CALENDRIER DE 1842.

Et Nous avons cru répondre au vœu du public en échangeant quelque chose dans notre *Calendrier Ecclésiastique et Civil* : nous en avons retranché la liste du clergé de Kingston, etc., pour y ajouter la liste des cours de justice, des principaux officiers du gouvernement, celle des membres de la législature provinciale et une autre des avocats, notaires et médecins de cette ville, aussi les banques de Montréal, avec leurs jours d'escompte, etc., etc. On se le procurera à très-bas prix.

PUBLIÉ PAR J. C. PRINCE, Ptre. de l'ÉVÊCHÉ. } MONTREAL :  
 IMPRIMÉ PAR J. A. PLINGUET, IMPRIMEUR. } RUE ST. DENIS.